

### 本週五揭開春節慶會的序幕 文化中心花市義賣

(雲訊)由中華會館及中華文化中心主辦的華埠春節慶會，將於本月十九日上午十一時在打東街二六〇號舉行的年宵花市義賣揭開序幕。

今年的花市品種將比往年豐富，除二百餘盆賀年大樹和大批萬年青、鐵樹、蘭花等為家庭普遍種植及適合團體、商號室內種植的茂盛長青樹外，更更華人花王蘇孔先生慷慨捐出含笑花樹一百盆，供花市義賣，收入悉數捐為興建文化中心之用。蘇先生同時供應其他如「米仔蘭」、「夜來香」等，為華僑婦女喜愛而在北美不易買到的花圃出售。并特別借出一株結果數百大樹的花市陳列展覽。

據蘇先生稱：含笑花樹在中國已少見，在海外更罕見。今次捐出者為其精心培植而長得比較壯盛的一部份，趁新歲義賣捐出，以批發價廉售做善事，以示支持。

據主持文化中心花市的黃君稱：今年花市貨源充足，一般價錢比往年便宜為避免新年前搶購之擁擠，盼喜愛栽種花圃之各界人士早日蒞臨選購。

### 王惟潔與嘉華結婚 喜筵酬謝中西親友

(本報訊)王惟潔與嘉華小姐於本月十三日在本埠華人協和教會結婚，同晚假座新樂飯店宴謝親友及中西嘉賓，請本報記者編輯林介山先生致詞。王君為三楊淑莊女士之第三公子，世居香港，遊學日本英國。嘉華小姐為近老僑商少雨之女孫，針灸中醫醫明德之第四女公子，美艷嫻淑，一對新人成功萬里姻緣心願，王嘉兩家親友同咸欣羨。

### 胡鄧德珠定期出殯

(雲訊)本埠奇華街福記熟食店東主胡權夫人鄧德珠女士，原籍廣東開平縣東頭村人。來加數年。為人宅心忠厚，和藹慈祥。不幸患病入聖保羅醫院留醫。因病情急劇變化，群醫束手，回天乏術。竟於本月十四日與世長辭。積閱年壽五十有七。其家人隨侍在側，遵禮成服。并擇於本月十八日(星期四)下午一時，假奇華街福記舉行祭禮，隨即出殯，下葬於士嘉堡區。

### 愛蓮總所定期交接

(雲訊)周愛蓮總所定於元月廿一日(星期日)下午一時舉行所員常年大會。新舊職員交接，設茶會招待。統請所員屆時踴躍出席，以利進行。

### 黃永璇君娶媳宴客 樂助僑校僑團經費

(雲訊)股商黃永璇君，向在亞省經營雜貨生意，承慈命於十二月三十日為其長公子黃偉成君與鄭健安小姐之千金鄭永虹小姐假座協和教堂舉行結婚典禮。同日下午六時，在鑽石樓，大排筵席歡宴中西親友，宴會秩序，山文雅學校校長黃文生先生主持，用中西語言佈告會，並祝新人愛情永固，同偕白首。語多吉祥，莊諧並茂，即介紹男女雙方家長主婚人與各賓客相見，女方主婚人鄭健安夫人鄭陳玉心女士專程由香港前來主持婚禮。隨又介紹來自沙省之外祖母周在甘夫人，表弟林俊賢，及來自美國羅省之新親友黃永祥、黃永輝、黃永輝夫人、新娘的姨母陳玉波小姐等相見，隨由新親友切切結語，拋花球。

### 華歷史區會定今日 舉行業主商人大會

(雲訊)據華埠歷史區計劃委員會宣佈：該會訂於一月十七日(星期三)下午七時在打東街一六六號三樓洪門大廈禮堂召開業主及商人大會，請凡在由卡路街至哥倫比亞街區業主及商人到會參加，因有關商討美化華區街道計劃等項問題，市府希望多數業主支持此項計劃，以便來春遊客季節之前能開

### 雲埠洪門民治黨五機構聯合通告

為通告事：本黨駐加總支部，黨支部，黨部，黨部，體育會定期元月二十一(星期日)下午一時，在本黨部禮堂召開聯席會議報告各部門進支數目，並有獎券多項待商，統請各黨員暨男女黨社員屆時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部 黨支部  
黨部 黨部 體育會 同啟

一九七九年元月十六日

### 代東

本報訂於一九七九年二月四日(星期日)下午一時舉行成立第六十週年紀念典禮暨洪門機務聯合春節聯歡會。屆時下午六時設宴於華僑酒家及彩運酒家共慶聯歡。統請  
中國洪門民治黨駐加總支部、各支部  
中國洪門民治黨駐美總支部、各支部  
達德社、社社暨洪門附屬機構各昆仲姊妹屆時踴躍指示禮儀易勝榮幸

### 卡城洪門達德社同人敬約 體育會

Dart Coon Club 116-3rd Ave., E. Calgary, Alta.

### 代東

本會謹訂於一九七九年正月廿一日(星期日)下午壹時正舉行第五十四週年紀念典禮並治潔老同日下午五時半假座名園大酒家歡談後同會館開餐後舞會及於二十日(星期六)七時半在本會禮堂放映電影聯歡恭請邑人友好屆時踴躍指示禮儀易勝榮幸

### 岡州總會館同人敬約

(附設) 筵金：成年人收八元，婦女收五元，十六歲以下小童收四元，六十五歲以上耆英，盡足義務者免收筵金，請預早報名俾便備席。

### 華埠舖位出租

位雲華高街三三三號電話：六八一-一五八五

### 樓上雙單房出賃

傢私地毯齊備包電火暖氣另有家庭式聯房賃晚間電話查詢：254-8590

### 華埠商業樓出賃

地皮五十乘一二〇尺，四層堅固磚樓，有土庫六千尺，入息好，樓上三層旅店，樓下幾個舖位，開價相宜，有好銀期，業主電話：669-4760或261-7801

### 屋主離埠廉價急讓

一房一廳柏文出賃，近華埠有意請電：六八四-四八五一  
晚：八七二-二九二四

### 潤大樓下出租

全層一廳一房設備齊全有地庫獨立門戶地方雅潔新裝修電話二五四-三三〇一

### 亞省酒店餐館轉讓

亞省埠仔，有酒牌，請電：(403)524-3645

### 實事實業燕梳有限公司

代理置業投資 汽車保險 房屋燕梳  
雲市華埠小姐 1977  
加拿大小姐 伍慧芬  
恭請僑胞 駕臨本公司購買

### Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE  
145 KEEFER STREET VANCOUVER  
伍澤濂黃秀英事務所  
辦事處新電話：687-8899

### Autoplan

鍾天賜 926-4576  
(一)西區 Lowntown 華置餐館，有酒牌九十一座位每日生意三百多元，投資做生意好機會。  
(二)本市大型雜貨市場：雜貨舖內設有鮮肉部，每日生意千五百元，舖面特大，設備齊全，市中心旺區，取價僅五萬九千元，發財好機會，勿失良機。  
(三)埠邊商業樓：投資十四萬五千元，有一分半息口。

### 有栢文出租

喜士定東三三零，兩房一廳，廚房廁所齊備，爐頭備，請電四三五一九六四林洽。

### 餐館出讓

沙省約頓埠老匯餐室，多年老字號，位於市中心，生意興隆，因人力不足，忍痛割讓，年入二十萬元，售價七萬五千元，如有意者請電 306-783-5530 或 Broadway Cafe Yorkton, Sask. S9N 0K2

### 商業樓宇投資機會

①京士威大道，六年新，樓下兩舖位，二樓兩相租，另全土庫，全部出租，僅收價二十一萬五千，抵買之至。  
②百打梳街第十街，舖位寫字樓，兼柏文兩租，業主返港，割價急賣十九萬元，有商量，機會難逢。  
③東區魯拔街第十二街，全新舖位，樓上柏文全部租出，年淨收入約一萬三千，取價十五萬七千，捷足先得。  
滿堂紅實業公司  
何仲生 住宅：四三三一-四四五五  
住宅：六八五一-五五九三

### 森美攝影室

Sam's Studio  
3555 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.  
TEL: 872-3821  
專門沖晒服務  
地址：維多利亞街三五五號  
電話：八七二-三三二二

### 請女僱員

經營炸雞與坎下加兼外賣生意，有四十座位，位於市內商業區，最合家庭式生意，開價四萬九千五百元，欲知詳細情形，請與黃炳超君接洽電話：682-1561

### 店主自賣

經營炸雞與坎下加兼外賣生意，有四十座位，位於市內商業區，最合家庭式生意，開價四萬九千五百元，欲知詳細情形，請與黃炳超君接洽電話：682-1561

### 亞省酒店餐館轉讓

亞省埠仔，有酒牌，請電：(403)524-3645

### 潤大樓下出租

全層一廳一房設備齊全有地庫獨立門戶地方雅潔新裝修電話二五四-三三〇一

### 屋主離埠廉價急讓

一房一廳柏文出賃，近華埠有意請電：六八四-四八五一  
晚：八七二-二九二四

### 伍澤濂 788-8748

①市區興旺中餐館，有酒牌，午四時生意逾二十萬元，下午四時生意逾十萬元，經營短年，現生意好，早收市，開價七十萬，各街五萬，裝修一新，各街四萬，全部裝修，四百七十個座位，全部裝修，四百七十個座位，全部裝修，四百七十個座位，全部裝修。

### 伍澤濂 327 7842

①全新一八六七和一八六九第十二街東上下層仔屋(三睡房)每層一千二百平方呎有壁爐，主人房有洗手間，有5%減稅證明書，自住或投資，開價只九萬五千九，接受任何合理還價。

### 伍澤濂 327 7842

②一八〇四第四街東(帶約審閱)石米牆身，鋁製窗，一廳四大睡房，土庫新完成有兩層廚房浴室等，屋主急賣，開價只四萬八千五，可以還價。

### 伍澤濂 327 7842

③西區 Lowntown 華置餐館，有酒牌九十一座位每日生意三百多元，投資做生意好機會。

### 伍澤濂 327 7842

④本市大型雜貨市場：雜貨舖內設有鮮肉部，每日生意千五百元，舖面特大，設備齊全，市中心旺區，取價僅五萬九千元，發財好機會，勿失良機。

### 伍澤濂 327 7842

⑤埠邊商業樓：投資十四萬五千元，有一分半息口。

### 伍澤濂 327 7842

有栢文出租  
喜士定東三三零，兩房一廳，廚房廁所齊備，爐頭備，請電四三五一九六四林洽。

### 伍澤濂 327 7842

餐館出讓  
沙省約頓埠老匯餐室，多年老字號，位於市中心，生意興隆，因人力不足，忍痛割讓，年入二十萬元，售價七萬五千元，如有意者請電 306-783-5530 或 Broadway Cafe Yorkton, Sask. S9N 0K2

### 伍澤濂 327 7842

商業樓宇投資機會  
①京士威大道，六年新，樓下兩舖位，二樓兩相租，另全土庫，全部出租，僅收價二十一萬五千，抵買之至。  
②百打梳街第十街，舖位寫字樓，兼柏文兩租，業主返港，割價急賣十九萬元，有商量，機會難逢。  
③東區魯拔街第十二街，全新舖位，樓上柏文全部租出，年淨收入約一萬三千，取價十五萬七千，捷足先得。  
滿堂紅實業公司  
何仲生 住宅：四三三一-四四五五  
住宅：六八五一-五五九三

### 伍澤濂 327 7842

森美攝影室  
Sam's Studio  
3555 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.  
TEL: 872-3821  
專門沖晒服務  
地址：維多利亞街三五五號  
電話：八七二-三三二二

### 伍澤濂 327 7842

請女僱員  
經營炸雞與坎下加兼外賣生意，有四十座位，位於市內商業區，最合家庭式生意，開價四萬九千五百元，欲知詳細情形，請與黃炳超君接洽電話：682-1561

### 伍澤濂 327 7842

店主自賣  
經營炸雞與坎下加兼外賣生意，有四十座位，位於市內商業區，最合家庭式生意，開價四萬九千五百元，欲知詳細情形，請與黃炳超君接洽電話：682-1561

### 伍澤濂 327 7842

市區興旺中餐館，有酒牌，午四時生意逾二十萬元，下午四時生意逾十萬元，經營短年，現生意好，早收市，開價七十萬，各街五萬，裝修一新，各街四萬，全部裝修，四百七十個座位，全部裝修，四百七十個座位，全部裝修。

### 伍澤濂 327 7842

全新一八六七和一八六九第十二街東上下層仔屋(三睡房)每層一千二百平方呎有壁爐，主人房有洗手間，有5%減稅證明書，自住或投資，開價只九萬五千九，接受任何合理還價。

### 伍澤濂 327 7842

一八〇四第四街東(帶約審閱)石米牆身，鋁製窗，一廳四大睡房，土庫新完成有兩層廚房浴室等，屋主急賣，開價只四萬八千五，可以還價。

### 伍澤濂 327 7842

西區 Lowntown 華置餐館，有酒牌九十一座位每日生意三百多元，投資做生意好機會。

### 伍澤濂 327 7842

本市大型雜貨市場：雜貨舖內設有鮮肉部，每日生意千五百元，舖面特大，設備齊全，市中心旺區，取價僅五萬九千元，發財好機會，勿失良機。

### 伍澤濂 327 7842

埠邊商業樓：投資十四萬五千元，有一分半息口。

### 伍澤濂 327 7842

有栢文出租  
喜士定東三三零，兩房一廳，廚房廁所齊備，爐頭備，請電四三五一九六四林洽。

### 伍澤濂 327 7842

餐館出讓  
沙省約頓埠老匯餐室，多年老字號，位於市中心，生意興隆，因人力不足，忍痛割讓，年入二十萬元，售價七萬五千元，如有意者請電 306-783-5530 或 Broadway Cafe Yorkton, Sask. S9N 0K2

### 伍澤濂 327 7842

商業樓宇投資機會  
①京士威大道，六年新，樓下兩舖位，二樓兩相租，另全土庫，全部出租，僅收價二十一萬五千，抵買之至。  
②百打梳街第十街，舖位寫字樓，兼柏文兩租，業主返港，割價急賣十九萬元，有商量，機會難逢。  
③東區魯拔街第十二街，全新舖位，樓上柏文全部租出，年淨收入約一萬三千，取價十五萬七千，捷足先得。  
滿堂紅實業公司  
何仲生 住宅：四三三一-四四五五  
住宅：六八五一-五五九三

### 伍澤濂 327 7842

森美攝影室  
Sam's Studio  
3555 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.  
TEL: 872-3821  
專門沖晒服務  
地址：維多利亞街三五五號  
電話：八七二-三三二二

### 伍澤濂 327 7842

請女僱員  
經營炸雞與坎下加兼外賣生意，有四十座位，位於市內商業區，最合家庭式生意，開價四萬九千五百元，欲知詳細情形，請與黃炳超君接洽電話：682-1561

### 伍澤濂 327 7842

店主自賣  
經營炸雞與坎下加兼外賣生意，有四十座位，位於市內商業區，最合家庭式生意，開價四萬九千五百元，欲知詳細情形，請與黃炳超君接洽電話：682-1561